innoliving

easy tech, easy life

SCALDINO ELETTRICO
ELECTRIC WARMER



INN-054NEW

MANUALE D'USO

USER MANUAL

Vi ringraziamo per aver acquistato INNOLIVING INN-054NEW, borsa dell'acqua calda pronta all'uso.

Per un corretto utilizzo del prodotto, si consiglia di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARE IL MANUALE PER FUTURI RIFERIMENTI



- Seguire le indicazioni riportate sull'immagine sopra riportata.
- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- ATTENZIONE: le seguenti avvertenze d'uso sono importanti per evitare pericoli di scottature all'utilizzatore, è fondamentale che la persona che sorveglia il bambino o la persona con ridotte capacità abbia letto e compreso tutte le

avvertenze di sicurezza.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente possono essere eseguite anche da bambini con almeno 8 anni, se sottoposti a sorveglianza. Tenere l'apparecchio e il cavo lontano dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni di età. I bambini sotto i 3 anni non devono usare in alcun modo l'apparecchio per la loro incapacità a reagire al sovrariscaldamento. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono utilizzare il prodotto se sotto supervisione e dopo che la temperatura sia stata controllata dall'adulto che supervisiona.
- La fase di riscaldamento della borsa dell'acqua deve essere eseguita solamente da persone adulte. Al fine di evitare qualsiasi incidente e danni ai bambini non bisogna mai lasciare l'apparecchio incustodito in loro presenza durante la fase di riscaldamento. Per questo motivo è consigliabile posizionare il prodotto in un luogo lontano dalla loro portata durante la fase di riscaldamento.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti.
- Non utilizzate il prodotto, se il cavo d'alimentazione o la presa dovessero essere danneggiati, se si dovessero notare anomalie nel funzionamento o se l'apparecchio è caduto

in acqua. In questi casi rivolgersi sempre ad un centro d'assistenza autorizzato. Staccare sempre la spina ogni qualvolta si noti un'anomalia nel funzionamento.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificare che il voltaggio indicato sull'apposita targhetta corrisponda a quello della vostra presa di corrente.
- Non utilizzare il prodotto quando è collegato alla rete (fase di riscaldamento). Una volta che il prodotto si è riscaldato, scollegarlo dalla rete ed utilizzarlo.
- Non perforare il tessuto del prodotto e non danneggiarlo posizionando oggetti sopra ad esso. Verificare che si presenti integro prima di ogni utilizzo. Non ingerire il liquido contenuto nella borsa. Non cercare in alcun caso di cambiare l'acqua contenuta nella borsa.
- La spina dell'apparecchio deve entrare nella presa perfettamente. Non alterare in alcun modo la spina. Non usare adattatori.
- Non usare il prodotto se è caduto a terra, se ci sono visibili segni di danneggiamento o perdite.
- Non tirare il cavo di rete per sollevare, trasportare o togliere la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che il cavo non presenti nodi o piegature. Verificare lo stato del cavo elettrico. Cavi danneggiati o annodati aumentano il rischio di scossa elettrica. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato o dal produttore, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non riporre mai il prodotto in luoghi da dove potrebbe facilmente cadere nel lavandino o nella vasca da bagno.

Non immergere mai il prodotto nell'acqua o in altri liquidi. Nel caso in cui l'apparecchio dovesse cadere in acqua NON CERCARE MAI DI RECUPERARLO! Riporre sempre il prodotto lontano da fonti di calore, dai raggi del sole, dall'umidità, da oggetti taglienti e simili.

- Non utilizzare mai l'apparecchio mentre si fa il bagno o la doccia. Non maneggiare il prodotto o il cavo con le mani bagnate. Non poggiare la borsa su una superficie umida o calda, ciò potrebbe causare danni all'apparecchio.
- Non utilizzare il prodotto per usi diversi da quelli descritti nel presente manuale di istruzioni e non usare accessori diversi da quelli indicati in questo manuale.
- Questo prodotto è destinato al solo utilizzo domestico.
- Il prodotto non deve essere utilizzato nelle zone per cucinare riservate al personali in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro, in fattorie, da clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti professionali e luoghi simili. Il prodotto non è destinato all'utilizzo in ospedali.
- La riparazione di questa tipologia di prodotto deve essere sempre effettuata da personale altamente specializzato e le varie componenti devono essere sempre originali.
- Il prodotto non deve essere applicato in zone del corpo particolarmente sensibili e delicate. Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio con la custodia fornita in dotazione.
- Si consiglia di non applicare il prodotto direttamente sulla pelle, ma di frapporre fra la pelle e la borsa un qualsiasi tessuto o indumento.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da coloro che per una qualsiasi patologia hanno poca sensibilità al calore e/o al

dolore o altre persone vulnerabili.
- Non lavare il prodotto in lavatrice. Se la superficie dovesse sporcarsi, pulire con un panno umido.
- ATTENZIONE: Prima di procedere con qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, accertarsi che il prodotto si sia completamente raffreddato e non sia in alcun modo collegato alla rete elettrica.
- ATTENZIONE: Dopo la pulizia della superficie, accertarsi che il prodotto sia completamente asciutto prima di collegarlo alla rete per un nuovo utilizzo.
- ATTENZIONE: Una volta terminato l'utilizzo, attendere che il prodotto si sia completamente raffreddato prima di riporlo.
- Il cavo e il dispositivo di ricarica possono essere causa di strangolamento, intrappolamento, inciampo o calpestio se non correttamente sistemato. Assicurarsi di sistemarlo correttamente.
- Utilizzare il prodotto solo con la base di ricarica fornita.
- Ispezionare frequentemente il prodotto e riportarlo al produttore in caso di danni.
- Non usare il prodotto se bagnato o umido.
- La borsa dell'acqua non è un dispositivo medico e non è indicata per alcun trattamento di tipo terapeutico. Il suo utilizzo ha fini meramente domestici. In caso di dolori reumatici, dismenorrea, cefalea ed altri dolori di tipo muscolare od osseo o di qualunque altra natura, consultare un medico prima dell'utilizzo.
- Non manipolare o schiacciare la borsa termica in modo da evitare di toccare l'elemento riscaldante interno il quale può raggiungere temperature elevate.

- La confezione contiene una bustina di silica gel essiccante utilizzata per proteggere il prodotto dall'umidità durante il trasporto e lo stoccaggio. Non ingerire. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire o danneggiare la bustina. La bustina non è destinata all'uso alimentare. Smaltire con i normali rifiuti dopo l'apertura della confezione.

UTILIZZO DELLA BORSA DELL'ACQUA CALDA

Estrarre la borsa dalla custodia e posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile. Far scivolare il coperchio dell'alloggiamento in plastica, secondo la direzione della freccia indicata, inserire qui il connettore e la spina nella presa di corrente, vedi immagini sotto. Il LED sul connettore si accende.



Alloggiamento in plastica



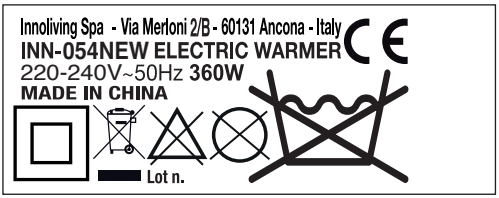
Indicatore LED

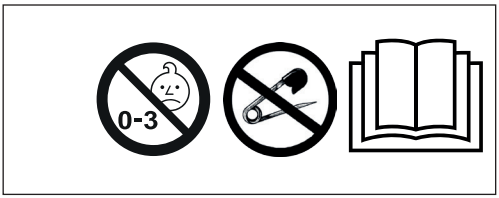


Connettore

INN-054NEW si riscalda velocemente (10-15 minuti) e in massima sicurezza. Al termine della fase di riscaldamento, l'indicatore LED sul connettore si spegne. A questo punto scollegare il cavo di alimentazione dalla corrente e dal prodotto. La borsa dell'acqua calda è pronta per l'uso.
INN-054NEW mantiene una temperatura confortevole da 2 a 6 ore, a seconda della temperatura ambiente. Inserire nuovamente il dispositivo nell'apposita custodia in dotazione prima di procedere con il normale utilizzo.
Quando la borsa si è raffreddata, è possibile ripetere la stessa procedura per riscaldarla.
Una volta terminato l'utilizzo, attendere che il prodotto si sia completamente raffreddato prima di riporlo.
Riporre la borsa in un luogo asciutto e pulito, lontano da fonti di calore e dai raggi solari. L'umidità può deteriorare il prodotto.
In caso di eruzioni cutanee, infiammazioni, ferite, problemi circolatori e gonfiori consultare il medico prima di posizionare la borsa su queste aree del corpo.
La borsa dell'acqua non è un dispositivo medico e non è indicata per alcun trattamento di tipo terapeutico. Il suo utilizzo ha fini meramente domestici. In caso di dolori reumatici, dismenorrea, cefalea ed altri dolori di tipo muscolare od osseo o di qualunque altra natura, consultare un medico prima dell'utilizzo.

ETICHETTA DATI:







Non lavare



Vietato ai bambini 0-3 anni



Non bucare



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



Apparecchio con isolamento elettrico di classe II



non candeggiare



Non asciugare in asciugatrice



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Informazioni tecniche sulle modalità di funzionamento ai sensi del Regolamento UE 2023/826:

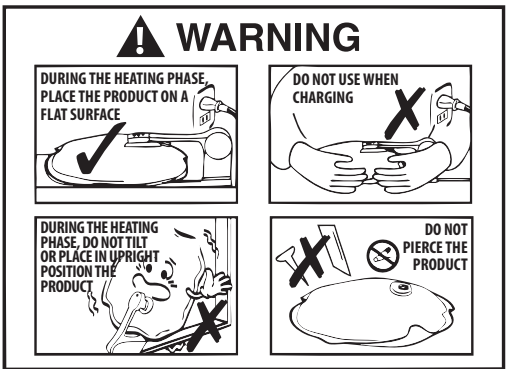
Modalità	Consumo di energia	Periodo di tempo dopo il quale l'apparecchiatura raggiunge la modalità descritta
Spento	0,01 W	Il prodotto passa automaticamente alla modalità Off mode in meno di 1 minuto dopo l'inattività.
Standby	N/A	N/A
Standby in rete	N/A	N/A

Congratulations on having purchased Innoliving INN-054NEW, ready to use hot water bag.

Before starting using the appliance, please read carefully all the instructions below. It is advisable to save this instruction manual for a future use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY THIS USER MANUAL BEFORE USE AND KEEP IT SAFE FOR FUTURE USE.



- We recommend following the instructions shown in the image above.
- Keep all packing material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) out of reach of the children, since they are potential sources of danger and must be disposed of as provided by law.
- ATTENTION: the following warnings are important to avoid the burn risk for the user, it is essential that the person supervising the child or the person with reduced ability has read and understood all the safety warnings.
- This appliance can be used by children from 8 years old

and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience and knowledge, if they are carefully monitored or instructed on how to use the device safely and the dangers involved. Make sure children do not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations can also be carried out by children under 8 years old if they are under supervision. Keep the appliance and the cord out of reach of children under 8 years old. Children under the age of 3 must not use the appliance in any way due to their inability to react to overheating. Childreen aged from 3 years old and less than 8 years old shall use the appliance under adult supervision and after the temperature has been checked by the supervisor.

- The heating phase of the water bag should only be carried out by adult persons. In order to avoid any accident or damage to children, you should never leave the appliance unattended in their presence during the heating phase. For this reason, it is advisable to place the product out of their reach during the heating phase.
- Before using, make sure that the unit is intact without visible damages.
- Do not use the product if the power cord or socket is damaged, if you notice any malfunction or if the appliance has dropped into the water. In these cases, always contact the authorized after sale service. Always disconnect the plug whenever you notice an operating fault.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label

matches the mains voltage before plugging in the appliance.

- Do not use the product when connected to the mains (heating phase). Once the product has warmed up, disconnect it from the network and use it.
- Do not pierce the product fabrics and do not damage it, positioning objects on it. Before use, always check the unit is intact. Do not ingest the liquid contained in the bag. Never attempt to change the water contained in the bag.
- The plug of the appliance must be properly plugged in. Do not alter the plug in any way. Do not use adapters.
- Do not use the product if it has fallen to the ground if there are visible signs of damage or loss.
- Do not pull the cable to lift, carry, or remove the plug from the power outlet.
- Make sure the cable does not have knots or folds. Check the status of the power cord. Damaged or knotted cables increase the risk of electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the authorized after sales service to prevent any risk.
- Never place the product in places where it could easily fall into the sink or bathtub. Never immerse the product in water or other liquids. If the appliance falls into the water, NEVER TRY TO REACH IT! Always store the product away from sources of heat, sunlight, moisture, sharp objects and similar.
- Never use the appliance while bathing or showering. Do not handle the product or the cord with wet hands. Do

not place the bag on a damp or hot surface, which may cause damage to the appliance.

- Do not use the product for uses different than those described in this instruction manual and do not use accessories other than those specified in this manual.
- This product is intended for domestic use only.
- The product should not be used in private cooking areas in stores, offices and other places of work, farms, hotel, motel, bed and breakfast and other professional and similar places. The product has not been designed for the use in hospitals.
- Repair of this type of product must always be carried out by highly specialized personnel and the various components must always be original.
- The product should not be applied to particularly sensitive and delicate body areas. It is highly recommended to use the appliance with the original pouch supplied with it.
- It is advisable not to apply the product directly to the skin, but to wrap any fabric or garment between the skin and the bag.
- The product shall not be used by people suffering any illness causing low sensibility to heat and/or pain and other vulnerable people.
- Do not wash the product in the washing machine. If the surface is dirty, clean with a damp cloth.
- WARNING: Before proceeding with any cleaning and maintenance operation, make sure that the product has completely cooled down and it is not connected to the

mains.

- ATTENTION: After cleaning the surface, make sure that the product is completely dry before connecting to the mains for new use.
- ATTENTION: When finished using the product, wait until it has completely cooled down, before storing it.
- The power cord and charging base might cause strangulation, entrapment, tripping or stepping if not properly set. Make sure to fix them correctly.
- Use the product only with the original charging base supplied with it.
- Frequently check the unit and contact the manufacturer in case of damages.
- Do not use the product if damp or wet.
- The water bottle is not a medical device and is not indicated for any therapeutic treatment. Its use is purely domestic. In the case of rheumatic pain, dysmenorrhea, headache and other muscular or bone disorders or any other type of condition, consult a physician before using it.
- Do not manipulate or crush the thermal bag, so as to avoid touching the internal heating element which can reach high temperatures.
- The package contains a silica gel desiccant sachet used to protect the product from moisture during transport and storage. Do not ingest. Keep out of reach of children. Do not open or damage the sachet. The sachet is not intended for food use. Dispose of it with normal household waste after opening the package.

HOW TO USE

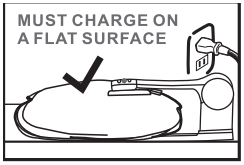
Take out the water bag from the pouch and place the bag with the plug upwards on a flat and stable surface. Slide the plastic housing cover in the direction of the arrow indicated, then insert the plug into the socket here, see the pictures below. The LED on the connector turns on.



Plastic housing cover



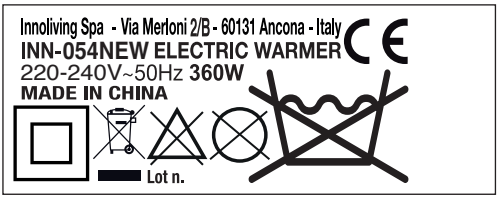
LED indicator

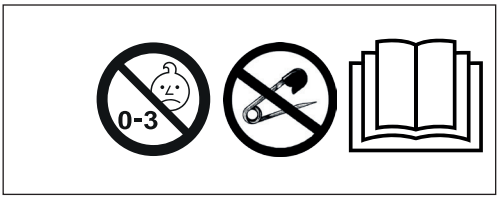


Connector

INN-054NEW heats up rapidly (10-15 minutes) and safely. At the end of the heating-phase, the LED indicator on the power cord turns off.
Then unplug the power cord from the mains and from the product. The hot water bag is ready for use.
INN-054NEW maintains a comfortable temperature from 2 to 6 hours, depending on the room temperature. Replace the product on on its own pouch before use.
When the bag has cooled down, you can repeat the same procedure to warm it up.
When you finished to use the product, wait until is has completely cooled down before storing it.
Place the product in a dry, clean place away from sources of heat and sunlight. Moisture may deteriorate the product.
In case of skin rash, inflammation, wounds, circulatory problems and swelling consult your physician before placing the bag on these areas of the body.
The water bottle is not a medical device and is not indicated for any therapeutic treatment. Its use is purely domestic. In the case of rheumatic pain, dysmenorrhea, headache and other muscular or bone disorders or any other type of condition, consult a physician before using it.

RATING LABEL:







Do not wash



Not suitable for children under 3 years old.



Do not pierce the product.



Read carefully the instruction manual



This product complies with all the applicable EU directives



Class II Appliance



Do not bleach



Do not tumble dry



INFORMATION TO USERS according to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 " 2012/19/ UE Implementation of the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) " The crossed-out dustbin symbol indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste.
The user should, therefore, take the equipment with the essential components at the end of its useful life to the separate collection center of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of equivalent type, in ratio of one to one, or one to zero for devices with larger side less than 25cm. The separate collection for the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes recycling of the materials. Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions according to Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014.

Technical information on the operating modes in accordance with EU Regulation 2023/826:

Mode	Power consumption	Period after which the equipment reaches the described mode
Off	0,01 W	The product automatically switches to Off mode in less than 1 minute after inactivity.
Standby	N/A	N/A
Networked Standby	N/A	N/A

Zahvaljujemo se vam za nakup električnega termofora INNOLIVING INN-054NEW z vročo vodo, ki je že pripravljen za uporabo.
Za pravilno uporabo proizvoda priporočamo, da pazljivo preberete ta navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.

POMEMBNI VARNOSTNI PREDPISI

ZA PRAVILNO UPORABO PROIZVODA PRIPOROČAMO, DA PAZLJIVO PREBERETE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO



- Sledite navodilom, ki so prikazana na zgornji sliki.
- Embalaže (plastične vrečke, kartonski deli, polistiren ipd.) ne puščajte na dosegu otrok, saj je zanje lahko nevarna, temveč jo zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo.
- POZOR: naslednja opozorila za uporabo so pomembna, da se izognete nevarnosti opeklin za uporabnika, bistveno je, da je oseba, ki nadzoruje otroka ali osebo z zmanjšanimi zmožnostmi, prebrala in razumela vsa varnostna opozorila.
- Ta aparat smejo uporabljati osebe, starejše od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma z nezadostnimi izkušnjami ali znanjem, vendar jih je

treba ves čas nadzirati in jih poučiti o varni uporabi aparata ter o povezanih tveganjih. Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Aparat smejo čistiti in vzdrževati le otroci, starejši od 8 let, ki jih pri tem ves čas nadzira odrasla oseba. Aparat in priključni kabel shranjujte zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let. Prepovedana je uporaba izdelka otrokom, mlajših od 3. let, ker se v primeru pregretja ne morejo odzvati. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko izdelek uporabljajo pod nadzorom odrasle osebe, ki mora preveriti temperaturo.

- Segrevanje aparata smejo vključiti le odrasle osebe. Da bi se izognili nesrečam in poškodbam otrok, aparata nikoli ne puščajte brez nadzora, če so med segrevanjem v bližini otroci. Zato vam svetujemo, da aparat med segrevanjem shranite zunaj dosega otrok.
- Pred uporabo se prepričajte, da je aparat brezhiben in da na njem ni vidnih poškodb.
- Ne uporabljajte aparata, če sta priključni kabel ali vtičnica poškodovani, če opazite nepravilnosti v delovanju ali če vam je aparat padel v vodo. V teh primerih se vselej obrnite na pooblaščenega serviserja. Če opazite, da aparat ne deluje pravilno, vselej iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
- Pred priklopom aparata na električno omrežje se prepričajte, da je napetost, ki je navedena na tipski tablici, skladna z napetostjo vašega omrežja.
- Kadar je izdelek priključen na napajalno omrežje, ga ne uporabljajte (faza segrevanja). Ko se aparat segreje, ga izključite z omrežnega napajanja in tedaj ga lahko uporabite.
- Prepovedano je preluknjati tkanino izdelka ali jo poškodovati, tako da nanjo polagate predmete. Pred vsako uporabo se

prepričajte, da je izdelek neokrnjen. Ne pijte tekočine iz termofora. Ne poskušajte menjati vode iz termofora.

- Vtič aparata se mora do kraja zagozditi v vtičnico. Nikakor ne posegajte na vtič. Ne uporabljajte adapterjev.
- Aparata ne uporabljajte, če je padel na tla ali če opazite znake poškodbe ali puščanje.
- Ne vlecite za kabel, da bi dvignili ali prestavili aparat ali iztaknili vtič iz električne vtičnice.
- Preverite, da na kablu ni vozlov ali pregibov. Preverite stanje električnega kabla. Poškodovani ali zavozlani kabli povečajo možnost električnega udara. Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zamenjati pooblaščeni tehnični servis ali proizvajalec, da se preprečijo morebitna tveganja.
- Nikoli ne shranjujte aparata na mestih, kjer lahko pade v umivalnik ali v kopalno kad. Izdelka nikoli ne potapljajte v vodo ali v druge tekočine. Če vam aparat pade v vodo, GA NIKOLI NE POSKUŠAJTE VZETI IZ NJE! Aparat hranite ločeno od virov toplote, sončne svetlobe, vlage, ostrih in podobnih predmetov.
- Aparata nikoli ne uporabljajte med kopanjem ali prhanjem. Ne dotikajte se aparata ali kabla z mokrimi rokami. Ne odlagajte termofora na vlažne ali vroče površine, saj ga na ta način lahko poškodujete.
- Izdelka ne uporabljajte za drugačne namene od tistih, ki so opisani v teh uporabniških navodilih in ne uporabljajte drugačne opreme od tiste, ki je navedena na tem priročniku.
- Ta izdelek je namenjen le za domačo uporabo.
- Ta proizvod je namenjen DOMAČI, ne pa industrijski ali profesionalni uporabi; ne sme se uporabljati v kuhinjah, namenjenih osebju v uradih, trgovinah in drugih delovnih

mestih, kmetijah, hotelih, motelih, gostiščih in drugih delovnih oziroma podobnih prostorih. Izdelek ni zasnovan za uporabo v bolnišnicah.

- Za popravilo tovrstnih izdelkov mora poskrbeti specializirana oseba, pri tem pa mora vselej uporabiti originalne nadomestne dele.
- Izdelka ne uporabljajte na občutljivih delih telesa. Svetujemo vam, da napravo uporabljate s priloženim etuijem.
- Svetujemo vam, da izdelka ne postavite neposredno na kožo, temveč da med kožo in etuijem postavite tkanino ali oblačilo.
- Izdelka naj ne uporabljajo osebe z zmanjšano občutljivostjo na toploto in/ali bolečino, ter osebe s posebnimi težavami.
- Aparata operite v pralnem stroju. Morebitno umazano površino očistite z navlaženo krpo.
- POZOR: Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se prepričajte, da se je izdelek popolnoma ohladil in da ni priključen na napajalno omrežje.
- POZOR: Po čiščenju površine se prepričajte, da je izdelek popolnoma suh, preden ga priključite na napajalno omrežje za nadaljnjo uporabo.
- POZOR: Ko končate z uporabo, počakajte, da se izdelek popolnoma dokonča hlajenje pred shranjevanje.
- Kabel in polnilnik lahko povzročita zadušitev, ujetje, spotikanje ali teptanje, če nista pravilno nameščena. Prepričajte se, da sta pravilno nameščena.
- Izdelek uporabljajte samo s priloženo polnilno postajo.
- Izdelek večkrat preglejte in če je okvarjen, ga vrnite proizvajalcu.
- Izdelka ne uporabljajte, če je moker ali vlažen.
- Termofor ni medicinski pripomoček in ni primeren za nikakršno zdravljenje. Namenjen je izključno za domačo uporabo. Pri

revmatizmu, menstrualnih bolečinah in drugih mišičnih, kostnih ali kakršnih koli drugih bolečinah se pred uporabo termofora posvetujte z zdravnikom.

- Toplotne vrečke ne manipulirajte ali zdrobite, da se ne bi dotaknili notranjega grelnega elementa, ki lahko doseže visoke temperature.
- Embalaža vsebuje vrečko s silikagelom za sušenje, ki se uporablja za zaščito izdelka pred vlago med prevozom in skladiščenjem. Ne zaužijte. Hraniti izven dosega otrok. Vrečice ne odpirajte ali poškodujte. Vrečica ni namenjena za stik z živili. Po odprtju embalaže jo odvrzite med običajne gospodinjske odpadke.

UPORABA TERMOFORA

Vzemite termofor iz etuija in ga položite na ravno in stabilno podlago. Plastični pokrov ohišja potisnite v smeri prikazane puščice, vstavite vtič in priključek v vtičnico, glejte spodnje slike. Lučka LED na priključku se prižge.







Plastični nosilec Lučka LED Priključek

Termofor INN-054NEW se hitro (10-15 minut) in varno segreje. Po zaključitvi polnjenja, lučka LED na priključku ugasne. Vtič napajalnega kabla izvlecite iz kabla iz omrežne vtičnice in iz aparata. Termofor je pripravljen za uporabo.

Termofor INN-054NEW ohrani prijetno temperaturo 2 do 6 ur, kar je odvisno od sobne temperature. Pred redno uporabo, aparat postavite v priložen etui.

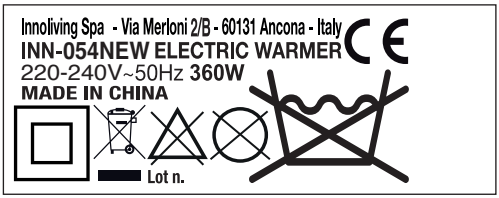
Ko se termofor ohladi, ga lahko vnovič segrejete tako, da ponovite postopek segrevanja. Po uporabi počakajte, da se aparat popolnoma ohladi in ga nato shranite.

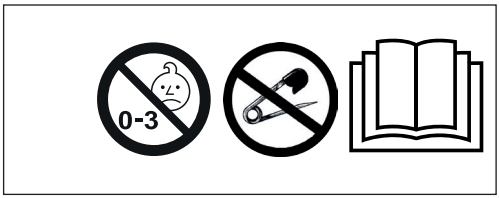
Po uporabi odložite vrečo v suh in čist prostor, ločeno od virov toplote in sončne svetlobe. Vlaga lahko poškoduje izdelek.

V primeru izpuščajev, vnetij, ran, motenj prekrvavitve ali oteklin se pred polaganjem termofora na te predele posvetujte z zdravnikom.

Termofor ni medicinski pripomoček in ni primeren za nikakršno zdravljenje. Namenjen je izključno za domačo uporabo. Pri revmatizmu, menstrualnih bolečinah in drugih mišičnih, kostnih ali kakršnih koli drugih bolečinah se pred uporabo termofora posvetujte z zdravnikom.

ETIKETA S PODATKI:







Ne oprati



Prepovedana uporaba otrokom, v starosti od 0 do 3 let.



Ne preluknjati



Natančno preberite navodila za uporabo.



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



Aparat razpolaga z električno izolacijo razreda II



Prepovedano beljenje



Ne sušiti v sušilnem stroju



INFORMACIJE ZA UPORABNIKE v skladu z zakonsko uredbo št. 49 z dne 14. marca 2014 »Izvajanje Direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)«. Prečrtan simbol zabojnika na kolesih, prikazan na aparatu, pomeni, da je izdelek treba ob koncu njegove življenjske zbirati ločeno od ostalih odpadkov.

Zato mora uporabnik opremo in njene osnovne sestavne dele ob koncu življenjske dobe, oddati v ustrezne centre za ločeno zbiranje elektronskih in elektrotehničnih odpadkov ali jo vrniti prodajalcu ob nakupu nove enakovredne opreme v smislu ena proti ena ali ena proti nič za opremo s stranico, krajšo od 25 cm. Ustrezno ločeno zbiranje za kasnejšo usmeritev odrabljenega aparata v reciklažo, obdelavo in okolju prijazno odlaganje prispeva k preprečevanju morebitnih okolju in zdravju škodljivih učinkov ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat sestavljen. Nepravilno odlaganje izdelka se kaznuje z upravnimi kaznimi iz Uredbe z zakonsko močjo št. 49 z dne 14. marca 2014.

Tehnične informacije o načinih delovanja v skladu z Uredbo EU 2023/826:

Način	Poraba energije	Čas, po katerem naprava preide v opisani način
Izklopljeni način	0,01 W	Izdelek po nedejavnosti samodejno preide v način Off mode v manj kot 1 minuti.
Stanje pripravljenosti	N/A	N/A
Omrežno stanje pripravljenosti	N/A	N/A

Hvala vam što ste kupili INNOLIVING INN-054NEW, bocu s toplom vodom spremnu za upotrebu.

Za ispravnu uporabu proizvoda, preporučamo da pažljivo pročitate sljedeće upute i sačuvate ovaj priručnik za buduću uporabu.

VAŽNI SIGURNOSNI PROPISI

ZA ISPRAVNU UPORABU PROIZVODA, PREPORUČAMO DA PAŽLJIVO PROČITATE SLJEDEĆE UPUTE I SAČUVATE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPORABU



- Slijedite upute na gornjoj slici.
- Dijelovi ambalaže (plastične vrećice, karton, polistirol itd.) ne smiju se ostavljati nadohvat djece jer predstavljaju potencijalne izvore opasnosti i moraju se zbrinuti u skladu s važećim propisima.
- PAŽNJA: sljedeća upozorenja za uporabu su važna kako bi se izbjegla opasnost od opeklina za korisnika, bitno je da je osoba koja nadzire dijete ili osobu sa smanjenim sposobnostima pročitala i razumjela sva sigurnosna upozorenja.
- Uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, slušnim ili mentalnim sposobnostima, bez

potrebnog znanja ili iskustva, pod uvjetom da su pod nadzorom ili nakon što dobiju upute koje se odnose na sigurnosnu uporabu uređaja i nakon što shvate opasnosti koje su sa njim povezane. Uvjerite se da se djeca ne igraju uređajem. Čišćenje i održavanje koje vrši korisnik smiju izvoditi i djeca s najmanje 8 godina starosti i pod stalnim su nadzorom. Držite uređaj i kabel dalje od djece koja imaju manje od 8 godina starosti. Djeca mlađa od 3 godine nikako ne smiju koristiti ovaj uređaj zbog njihove nemogućnosti reagiranja na pregrijavanje. Djeca u dobi od 3 do 8 godina mogu koristiti proizvod pod nadzorom i nakon što je temperatura kontrolirana od strane odrasle osobe koja nadzire.

- Zagrijavanje boce za vodu smiju vršiti samo odrasle osobe. U prisutnosti djece, tijekom faze grijanja, nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kako bi izbjegli nezgode i njihovo ozljeđivanje. Iz tog razloga preporučljivo je staviti proizvod na mjesto izvan njihovog dohvata tijekom faze zagrijavanja.
- Prije uporabe uvjerite se da je uređaj bez vidljivih oštećenja.
- Nemojte koristiti proizvod ako su kabel za napajanje ili utičnica oštećeni, ako primijetite bilo kakve nepravilnosti u radu ili ako je uređaj pao u vodu. U tim slučajevima uvijek se obratite ovlaštenom servisu. Uvijek izvucite utikač kad god primijetite kvar u radu.
- Prije spajanja uređaja na električnu mrežu, provjerite odgovara li napon naveden na pločici naponu vaše utičnice.
- Nemojte koristiti proizvod kada je priključen na električnu mrežu (faza zagrijavanja). Nakon što se proizvod zagrije, odspojite ga s mreže i koristite ga.
- Nemojte bušiti tkaninu proizvoda ili je oštetiti postavljanjem predmeta na nju. Prije svake upotrebe provjerite da je tkanina neoštećena. Nemojte gutati tekućinu koja se nalazi u boci.

Nikada nemojte pokušavati promijeniti vodu u boci.

- Utikač uređaja mora besprijekorno ući u utičnicu. Ni na koji način ne preinačujte utikač. Ne upotrebljavajte adaptere.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako je pao na pod i ako ima vidljiva oštećenja ili gubitke tekućine.
- Ne povlačite uređaj za kabel kako biste ga podigli, prenijeli ili iskopčali utikač iz utičnice.
- Uvjerite se da na kabelu nema čvorova ili presavinutih dijelova. Provjerite stanje električnog kabela. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara. Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti ovlašteni centar za tehničku pomoć ili proizvođač, kako bi se spriječio svaki rizik.
- Nikada ne pohranjujte proizvod na mjestima gdje bi lako mogao pasti u sudoper ili kadu. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili u druge tekućine. Ako uređaj padne u vodu, NIKADA GA NE POKUŠAVAJTE VADITI! Proizvod uvijek odložite daleko od izvora topline, sunčevih zraka, vlage, oštrih i sličnih predmeta.
- Nikada ne koristite uređaj tijekom kupanja ili tuširanja. Nemojte rukovati proizvodom ili kabelom mokrim rukama. Ne stavljajte bocu na vlažnu ili vruću površinu, jer to može oštetiti uređaj.
- Nemojte koristiti proizvod u druge svrhe osim onih opisanih u ovom priručniku i nemojte koristiti dodatnu opremu osim onih navedenih u ovom priručniku.
- Ovaj proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
- Proizvod se ne smije upotrebljavati u prostorima za kuhanje namijenjenim osoblju u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorijama, u tvornicama, ne smiju ga upotrebljavati klijenti u hotelima, motelima, pansionima i drugim profesionalnim i sličnim okruženjima. Proizvod nije namijenjen za upotrebu u bolnicama.
- Popravak ove vrste proizvoda uvijek mora obavljati visoko

specijalizirano osoblje, a različite komponente uvijek moraju biti originalne.
- Proizvod se ne smije primjenjivati na posebno osjetljivim i delikatnim područjima tijela. Preporuča se korištenje uređaja s isporučenom torbicom.
- Preporučljivo je ne postavljati proizvod izravno na kožu, već staviti bilo koju tkaninu ili odjevni predmet između kože i boce.
- Proizvod ne smiju koristiti osobe koje zbog bilo kakve patologije imaju malu osjetljivost na toplinu i/ili bol ili druge ranjive osobe.
- Nemojte prati proizvod u perilici rublja. Ako se površina zaprlja, očistite je vlažnom krpom.
- POZOR: Prije nego što nastavite s bilo kakvim čišćenjem i održavanjem, provjerite je li se proizvod potpuno ohladio i nije ni na koji način priključen na električnu mrežu.
- POZOR: Nakon čišćenja površine, provjerite je li proizvod potpuno suh prije nego ga priključite na električnu mrežu za novu upotrebu.
- POZOR: Nakon što završite s korištenjem, pričekajte dok se proizvod potpuno ne dovrši ohlađeno prije skladištenja
- Kabel i uređaj za punjenje mogu uzrokovati gušenje, zaglavljivanje, saplitanje ili gaženje ako nisu pravilno postavljeni. Provjerite jeste li ih ispravno popravili.
- Koristite proizvod samo s isporučenom bazom za punjenje.
- Često pregledavajte proizvod i vratite ga proizvođaču u slučaju oštećenja.
- Nemojte koristiti proizvod ako je mokar ili vlažan.
- Boca za vodu nije medicinski proizvod i nije prikladna za bilo kakav terapijski tretman. Njezina je upotreba isključivo u domaće svrhe. U slučaju reumatske boli, dismenoreje, glavobolje i drugih bolova u mišićima ili kostima ili bilo koje

druge vrste boli, prije uporabe posavjetujte se s liječnikom.

- Nemojte manipulirati ili gnječiti termalnu vrećicu kako biste izbjegli dodirivanje unutarnjeg grijaćeg elementa koji može doseći visoke temperature.
- Pakiranje sadrži vrećicu sa silikagelom za upijanje vlage koja se koristi za zaštitu proizvoda od vlage tijekom transporta i skladištenja. Ne gutati. Držati izvan dohvata djece. Ne otvarati niti oštetiti vrećicu. Vrećica nije namijenjena za kontakt s hranom. Nakon otvaranja pakiranja odložiti s običnim kućnim otpadom.

KORIŠTENJE BOCE S TOPLOM VODOM

Izvadite bocu iz kutije i stavite proizvod na ravnu i stabilnu površinu. Gurnite plastični poklopac kućišta, u smjeru strelice, umetnite konektor i utikač u utičnicu ovdje, pogledajte slike ispod. LED na konektoru svijetli.



Plastično kućište



LED indikator



Konektora

INN-054NEW se brzo (10-15 minuta) i maksimalno sigurno zagrijava. Na kraju faze grijanja LED indikator na konektoru se gasi. Sada odspojite kabel za napajanje iz utičnice i iz proizvoda. Boca s toplom vodom je spremna za upotrebu.

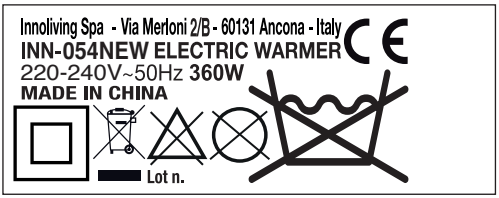
INN-054NEW održava ugodnu temperaturu 2 do 6 sati, ovisno o temperaturi okoline. Ponovno umetnite uređaj u isporučenu torbicu prije nego što nastavite s normalnom uporabom. Kada se boca ohladi, ponovite ovaj postupak za ponovno zagrijavanje. Nakon što ga završite s korištenjem, pričekajte da se proizvod potpuno ohladi prije nego ga odložite.

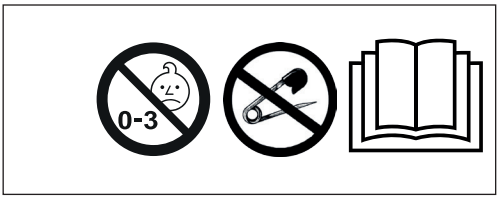
Čuvajte bocu na suhom i čistom mjestu, dalje od izvora topline i sunčeve svjetlosti. Vlaga može oštetiti proizvod.

U slučaju osipa, upala, rana, problema s cirkulacijom i oteklina posavjetujte se s liječnikom prije stavljanja boce na ta područja tijela.

Boca za vodu nije medicinski proizvod i nije prikladna za bilo kakav terapijski tretman. Njezina je upotreba isključivo u domaće svrhe. U slučaju reumatske boli, dismenoreje, glavobolje i drugih bolova u mišićima ili kostima ili bilo koje druge vrste boli, prije uporabe posavjetujte se s liječnikom.

ETIKETA S PODACIMA:







Nemojte prati



Zabranjeno za djecu 0-3 godine



Nemojte bušiti



Pažljivo pročitajte upute za uporabu

Ovaj proizvod u skladu je sa svim važećim europskim direktivama.



Uređaj s izolacijom razreda II



ne izbjeljivati



Ne sušiti u sušilici



I OBAVIJEST KORISNICIMA u skladu sa Zakonodavnim dekretom br. 49 od 14. ožujka 2014. „Provedba Direktive 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)". Simbol precrtane kante za smeće koji se nalazi na uređaju označava da se proizvod na kraju svoga životnog vijeka mora zbrinuti odvojeno od ostalog otpada.
Korisnik, stoga, uređaj sa svim nužnim sastavnim dijelovima na kraju njegova životnog vijeka mora predati prikladnim centrima za odvojeno prikupljanje otpadne elektroničke i elektrotehničke opreme ili ga mora predati prodavatelju u trenutku kupnje novog ekvivalentnog uređaja, prema načelu jedan za jedan ili jedan za nijedan za uređaje čija je veća strana manja od 25 cm. Odgovarajuće odvajanje otpada u svrhu daljnjeg postupka recikliranja, obrade i ekološki prihvatljivog zbrinjavanja uređaja pridonosi sprečavanju mogućih negativnih učinaka na okoliš i zdravlje ljudi te recikliranju materijala od kojih se uređaj sastoji. Korisnik koji ilegalno odlaže proizvod podliježe primjeni administrativnih sankcija prema Zakonodavnom dekretu. br. 49 od 14. ožujka 2014.

Tehničke informacije o načinima rada u skladu s Uredbom EU 2023/826:

Način rada	Potrošnja energije	Vrijeme nakon kojeg uređaj prelazi u opisani način rada
Isključeni način rada	0,01 W	Proizvod se automatski prebacuje u Off mode za manje od 1 minute nakon neaktivnosti.
Stanje pripravnosti	N/A	N/A
Mrežno stanje pripravnosti	N/A	N/A

innoliving
easy tech, easy life

Innoliving Spa
Via Merloni, 2/B
60131 Ancona Italy
Tel 071 2133550
www.innoliving.it

MADE IN CHINA

CE

Rev.00_04.2026